

AEN MINZFAZDENJ CUNGHVAZ YINZMINZ GUNGHOZGOZ

(2020 nienz 5 nyied 28 hauh youq gwnz Gaiq Cibsam Daengx Guek Yinzminz Daibyauj Daihhoih Baez Hoih Daihsam doenggvaq)

Diuz itcien songbak itcib roek Boux hai gihdungceh ok gij saehhux gyaudoeng le buetdeuz, aen gihdungceh neix camgya yiengh baujiemj deng ap cawx ne, youz bouxbaujiemj dienzboiz, ngaenzsoq mbouj mauhgvaq aen soqhanh yiengh baujiemj gihdungceh deng ap cawx; gihdungceh mbouj doekdingh, aen gihdungceh neix mbouj camgya yiengh baujiemj deng ap cawx roxnaeuz gij cienz ciengjougou mauhgvaq aen soqhanh cwzyin baujiemj deng ap cawx haenx, danghnaeuz aeu cei cienz ciengjougou, cienz guhsang hawj boux deng ciemqgienz gaenq sieng gaenq dai ne, yungh gij cienzgoek ndawbiengz banggouq saehhux gyaudoeng roenloh bae demh hawj gonq. Yungh gij cienzgoek ndawbiengz banggouq saehhux gyaudoeng roenloh demh hawj le, aen gihgou guenjeleix de miz gienz laeng bouxcwzyin saehhux gyaudoeng gyaepboiz.

Diuz itcien songbak itcib caet Aen gihdungceh mbouj dwg guh daehyinh canhchien de ok gij saehhux gyaudoeng, hawj bouxdapei naengh hoengq de deng sonjhaih, dwg gij cwzyin mbiengj gihdungceh ne, wngdang gemjmbaeu gij cwzyin dienzboiz de, hoeng cawz ok bouxyungh gihdungceh dwg daegdaengq roxnaeuz miz loekcak hungnaek.

Cieng Daihroek Gij Cwzyin Mwh Ywbingh Cauhbaenz Sonjhaih

Diuz itcien songbak itcib bet Bouxbingh youq mwh yawjbingh ywbingh deng sonjhaih, danghnaeuz aen gihgou ywbingh roxnaeuz canghyw miz loek, youz aen gihgou ywbingh rapdawz cwzyin dienzboiz.

Diuz itcien songbak itcib gouj Canghyw youq mwh yawjbingh ywbingh wngdang gangj cingcu j binghcingz caeuq baenzlawz yw hawj bouxbingh rox. Aeu guh haidau, guh yiengh genjcaz daegbied, yungh aen fuengfap daegbied dajyw ne, canghyw wngdang gaenjriengz doiq bouxbingh gangj saeq gij fungyiemj ywbingh, gij fueng' anq bwhyungh ywbingh daengj yienghsaeh, doengzseiz aeundaej bouxbingh mingzbe g doengzeiq; mbouj ndaej roxnaeuz mbouj ngamj gangj seuq hawj bouxbingh rox ne, wngdang gangj seuq hawj gij caencik gyawj bouxbingh rox, doengzseiz aeundaej de mingzbe g doengzeiq.

Canghyw mbouj caenhrengz guh ndei faenh hong gvanj gonq, hawj bouxbingh deng sonjhaih ne, aen gihgou ywbingh wngdang rapdawz cwzyin dienzboiz.

Diuz itcien songbak ngeihcib Aenvih miz gij yienghsaeh gaenjgip lumjbaenz ciengjougou bouxbingh yaek dai daengj, mbouj miz banhfap bae dingq gij yigen bouxbingh roxnaeuz caencik gyawj de ne, ginggvaq bouxfucwz aen gihgou ywbingh roxnaeuz bouxfucwz ndaej hawjgienz de baecinj, ndaej sikhaek yungh banhfap doxwngq ywbingh.

Diuz itcien songbak ngeihcib it Canghyw youq mwh yawjbingh ywbingh mbouj caenhrengz guh daengz aen sui jbingz ywbingh seizhaenx, hawj bouxbingh deng sonjhaih ne, aen gihgou ywbingh wngdang rapdawz cwzyin dienzboiz.

Diuz itcien songbak ngeihcib ngeih Bouxbingh youq mwh yawjbingh ywbingh deng sonjhaih, miz saek yiengh lajneix ne, doidingh aen gihgou ywbingh miz loek:

(It)Boihfanj faplwd, fapgvi hingzcwng, gvicieng caeuq gij gvidingh wng ndij gveihfan yawjbingh ywbingh mizgven de;

(Ngeih)Caeundoj roxnaeuz doi mbouj daezhawj gij binghlig swgliu caeuq cengnauh mizgven de;

(Sam)Saetdoek, gyajcauh, caeggaij roxnaeuz

famhfap siu binghlig swgliu bae.

Diuz itcien songbak ngeihcib sam Aenvih gij yw, canjbinj siudoeg, hongdawz ywbingh mbouj gaeuq ndei, roxnaeuz dwk gij lwed mbouj habgek hawj bouxbingh cix sonjhaih de ne, bouxbingh ndaej cingjougou boux miz cinjhawj gij yw hwnj haw, bouxok gij yw gij canjbinj gij hongdawz, aen gihgou hawj lwed de dienzboiz, hix ndaej cingjougou aen gihgou ywbingh dienzboiz. Bouxbingh cingjougou aen gihgou ywbingh dienzboiz ne, aen gihgou ywbingh dienzboiz le, miz gienz laeng boux miz cinjhawj gij yw hwnj haw, bouxok gij yw gij canjbinj gij hongdawz, aen gihgou daezhawj lwed rapmiz cwzyin de gyaepboiz.

Diuz itcien songbak ngeihcib seiq Bouxbingh youq mwh yawjbingh ywbingh deng sonjhaih, miz saek yiengh lajneix ne, aen gihgou ywbingh mbouj rapdawz cwzyin dienzboiz:

(It)Bouxbingh roxnaeuz caencik gyawj de mbouj boiqhab aen gihgou ywbingh guh gij yawjbingh ywbingh hab gveihfan de;

(Ngeih)Canghyw youq mwh gaenjgip lumjbaenz ciengjougou bouxbingh yaek dai daengj gaenq caenhrengz guh ndei faenh hong yawjbingh ywbingh hableix;

(Sam)Souh gij sui jbingz yawjbingh ywbingh seizhaenx hanhhaed hoj yw.

Gij yienghsaeh hangh daih' it ndaw gvanj gonq, danghnaeuz aen gihgou ywbingh roxnaeuz canghyw caemh miz loek, wngdang rapdawz cwzyin dienzboiz doxwngq.

Diuz itcien songbak ngeihcib haj Aen gihgou ywbingh caeuq canghyw wngdang ciuq gvidingh bae raiz caemhcai q ndeindei baujguenj doengh gij binghlig swgliu lumjbaenz bonjgeiq louzyih, mbaw dan daengqvah canghyw, aen baugau genjniemh, gij geiqloeg haidau caeuq guhmaz, swgliu binghleix, geiqloeg hohleix daengj.

Bouxbingh iugouz cazyawj, fukceiq gij swgliu binghlig gvanj gonq gvidingh de ne, aen gihgou ywbingh wngdang gaenjriengz daezhawj.

Diuz itcien songbak ngeihcib roek Aen gihgou ywbingh caeuq canghyw wngdang baujmaed gij yaemsei caeuq saenqsik gagboux bouxbingh. Laeuh ok gij yaemsei caeuq saenqsik gagboux bouxbingh, roxnaeuz mbouj ginggvaq bouxbingh doengzeiq cix goenghai gij swgliu binghlig de ne, wngdang rapdawz cwzyin ciemqgienz.

Diuz itcien songbak ngeihcib caet Aen gihgou ywbingh caeuq canghyw mbouj ndaej boihfanj gij gveihfan yawjbingh ywbingh bae guh gij genjcaz mbouj yungh guh de.

Diuz itcien songbak ngeihcib bet Gij gienzik habfap aen gihgou ywbingh caeuq canghyw ndaej faplwd baujhoh.

Gauxca cingqciengz ywbingh, fuengzngaih canghyw guhhong, gvaq saedceij, ciemqhaih gij gienzik habfap canghyw ne, wngdang ciuqfap rapdawz cwzyin faplwd.

Cieng Daihcaet Gij Cwzyin Uqlah Vanzging Caeuq Buqvaih Swnghdai

Diuz itcien songbak ngeihcib gouj Aenvih uqlah vanzging, buqvaih swnghdai hawj bouxwngq deng sonjhaih ne, bouxciemqgienz wngdang rapdawz cwzyin ciemqgienz.

Diuz itcien songbak samcib Aenvih uqlah vanzging, buqvaih swnghdai mizok cengnauh, bouxhengz wngdang miz cwzyin doiq gij yienghsaeh mbouj rapdawz cwzyin roxnaeuz gemjmbaeu cwzyin

faplwd gvidingh haenx caeuq gij guhfap de nem gij yienghsaeh deng sonjhaih mbouj miz gij gvanlien z goekbyai haenx daezhawj baengzgawq.

第一千二百一十六条 机动车驾驶人发生交通事故后逃逸,该机动车参加强制保险的,由保险人在机动车强制保险责任限额范围内予以赔偿;机动车不明、该机动车未参加强制保险或者抢救费用超过机动车强制保险责任限额,需要支付被侵权人人身伤亡的抢救、丧葬等费用的,由道路交通事故社会救助基金垫付。道路交通事故社会救助基金垫付后,其管理机构有权向交通事故责任人追偿。

第一千二百一十七条 非营运机动车发生交通事故造成无偿搭乘人损害,属于该机动车一方责任的,应当减轻其赔偿责任,但是机动车使用人有故意或者重大过失的除外。

第六章 医疗损害责任

第一千二百一十八条 患者在诊疗活动中受到损害,医疗机构或者其医务人员有过错的,由医疗机构承担赔偿责任。

第一千二百一十九条 医务人员在诊疗活动中应当向患者说明病情和医疗措施。需要实施手术、特殊检查、特殊治疗的,医务人员应当及时向患者具体说明医疗风险、替代医疗方案等情况,并取得其明确同意;不能或者不宜向患者说明的,应当向患者的近亲属说明,并取得其明确同意。

医务人员未尽到前款义务,造成患者损害的,医疗机构应当承担赔偿责任。

第一千二百二十条 因抢救生命垂危的患者等紧急情况,不能取得患者或者其近亲属意见的,经医疗机构负责人或者授权的负责人批准,可以立即实施相应的医疗措施。

第一千二百二十一条 医务人员在诊疗活动中未尽到与当时的医疗水平相应的诊疗义务,造成患者损害的,医疗机构应当承担赔偿责任。

第一千二百二十二条 患者在诊疗活动中受到损害,有下列情形之一的,推定医疗机构有过错:

(一)违反法律、行政法规、规章以及其他有关诊疗规范的规定;

(二)隐匿或者拒绝提供与纠纷有关的病历资料;

(三)遗失、伪造、篡改或者违法销毁病历资料。

第一千二百二十三条 因药品、消毒产品、医疗器械的缺陷,或者输入不合格的血液造成患者损害的,患者可以向药品上市许可持有人、生产者、血液提供机构请求赔偿,也可以向医疗机构请求赔偿。患者向医疗机构请求赔偿的,医疗机构赔偿后,有权向负有责任的药品上市许可持有人、生产者、血液提供机构追偿。

第一千二百二十四条 患者在诊疗活动中受到损害,有下列情形之一的,医疗机构不承担赔偿责任:

(一)患者或者其近亲属不配合医疗机构进行符合诊疗规范的诊疗;

(二)医务人员在抢救生命垂危的患者等紧急情况下已经尽到合理诊疗义务;

(三)限于当时的医疗水平难以诊疗。

前款第一项情形中,医疗机构或者其医务人员也有过错的,应当承担相应的赔偿责任。

第一千二百二十五条 医疗机构及其医务人员应当按照规定填写并妥善保管住院志、医嘱单、检验报告、手术及麻醉记录、病理资料、护理记录等病历资料。

患者要求查阅、复制前款规定的病历资料的,医疗机构应当及时提供。

第一千二百二十六条 医疗机构及其医务人员应当对患者的隐私和个人信息保密。泄露患者的隐私和个人信息,或者未经患者同意公开其病历资料的,应当承担侵权责任。

第一千二百二十七条 医疗机构及其医务人员不得违反诊疗规范实施不必要的检查。

第一千二百二十八条 医疗机构及其医务人员的合法权益受法律保护。

干扰医疗秩序,妨碍医务人员工作、生活,侵害医务人员合法权益的,应当依照法承担法律责任。

第七章 环境污染和生态破坏责任

第一千二百二十九条 因污染环境、破坏生态造成他人损害的,侵权人应当承担侵权责任。

第一千二百三十条 因污染环境、破坏生态发生纠纷,行为人应当就法律规定的不承担责任或者减轻责任的情形及其行为与损害之间不存在因果关系承担举证责任。

(76 caengz sat)

(壮文稿由中国民族语文翻译局提供)